



U treft in deze verpakking een automatische dorpelstrip aan, die hetzij op, of -met gebruikmaking van de bijgeleverde montageplaatjes - in de deur geplaatst kan worden. Bij montage in de deur moet een sleuf in de deur gefreesd worden. Voor de maten verwijzen wij naar de tekeningen. Elke standaardlengte kan tot maximaal 10 cm worden ingekort aan de kant tegenover de stelschroef. Het beweegbare deel dient 5 mm meer ingekort te worden. Afzaaglengte automaat: deurbreedte - 4 mm.

#### Tekening 1

- a Ellen-Matic Extra
- a1 stelschroef
- b montageplaatjes
- c oploopnok
- d aanslagplaatje op kozijn

**Tekening 2** Freesmaat is 25 mm. Indien de kier groter is dan 12 mm, freesdiepte aanpassen tot min. 20 mm. Bij inkepen voor ophangplaatjes, moet de automaat 4 mm korter gemaakt worden dan de deurbreedte

#### Tekening 3

- a montage in de deur
- b+c montage op de deur

**Tekening 5** Indien de ruimte tussen kozijn en deur groter is dan 3 mm zijn er op bestelling opvulplaatjes verkrijgbaar.

Die E.M. Extra kann entweder auf, oder - unter Verwendung der beigefügten Halte- und Befestigungsplatten - in die Tür montiert werden. Zum Einbau in die Tür ist in die Türunterkante eine Einfräsung zu egen. Beachten Sie dabei bitte die genauen Massangaben der Zeichnung 3(b). Jede Stan-dardlänge kann an der Seite, die nicht den Schliesszapfen (Stellschraube) trägt, um maximal 10 cm gekürzt werden. Der bewegliche Teil soll um 5 mm mehr gekürzt werden. Länge des Automaten: Türbreite - 4 mm.

#### Zeichnung 1

- a Ellen-Matic Extra
- a1 Stellschraube für Feinregulierung
- b Halte- und Befestigungsplatten
- c Bedienungsplatte bei Aufbau an die Tür
- d Schliessblechplatte

**Zeichnung 2** Fräsmaß = 25 mm. Sollte der abzudichtende Türspalt grösser als 12 mm sein, Fräsmass entsprechend anpassen (bis minimal 20 mm). Wenn bei der Montage die Befestigungsplatten in eine gefräste Schlitzte montiert werden, sollte der Automat bis zu 4 mm kürzer als der Tür eingekürzt werden

#### Zeichnung 3

- a Einbau in die Tür
- b+c Einbau an die Tür

**Zeichnung 5** Wenn es zwischen Türblatt und Türrahmen mehr als 3 mm "Luft" gibt, bitte Falzdistanz-scheiben verwenden, die auf auf-frage erhältlich sind.

Vous disposez dans cet emballage d'un bas de porte automatique qui peut être appliqué ou encastré suivant les plaquettes de montage livrées. En cas d'encastrement, une rainure doit être fraisée dans la porte. Pour les mesures consultez les dessins.

Chaque longueur standard peut être recoupée de 10 cm maximum du côté opposé au bouton poussoir. Veuillez raccourcir la partie mobile de 5 mm en plus. La longueur de coupe de l'automate: largeur de porte 4 mm.

#### Croquis 1

- a Ellen-Matic Extra
- a1 vis de réglage
- b plaquettes de montage
- c taquet butoir
- d plaquette butoir

**Croquis 2** Mortaise 25 mm. Si l'écart sous la porte est supérieur à 12 mm, adapter la mortaise (mortaise minimale 20 mm). En mortaisant les plaques de fixation, le profilé d'isolation doit être rendu 4 mm plus court que la largeur de la porte.

#### Croquis 3

- a pose à mortaiser
- b+c pose en applique

**Croquis 5** Si la distance entre la porte et l'encadrement est supérieur à 3 mm, des cales de réglage sont disponibles sur commande.

In this packet you will find an automatic thresholdstrip for either face fixing on the door, or -making use of the enclosed fixing plates- recessed fixing in the door. In the latter case a milling has to be made. Sizes to be taken from the drawing. Each standart length can be shortened up to 10 cm, to be cut off at the side opposite the adjusting screw. The movable part to be shortened 5 mms more. Size of strip to cut at: doorsize minus 4 mm.

#### Drawing 1

- a Ellen Matic Extra
- a1 adjusting screw
- b recessed fixing plates
- c operationplate with face fixing on the door
- d buffer plate

#### Drawing 2

Groove depth is 25 mm. In case the narrow opening is more than 12 mm, milling depth can be adjusted to min. 20 mm. If the fixing plates will be fixed in a milled groove the automatic reshouldstrip has to be 4 mm shorter than the door.

#### Drawing 3

- a recessed fixing in the door
- b+c face fixing on the door

#### Drawing 5

In case the opening between frame and doorleaf is more than 3 mm special filling plates are available.

# Ellen Matic Extra

